

**PEUGEOT 508 Limo (R83) 11/2018 >>**  
**PEUGEOT 508 SW (R82) 01/2019 >>**

**Partnr.: PE-084-B1**

(DE)

• Einbauanleitung Elektrosatz Anhängervorrichtung mit 12-P Steckdose lt. DIN/ISO Norm 11446. • Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat. • Technische Änderungen vorbehalten. • Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. • Achtung! Bitte lesen Sie vorab diese Anleitung, nehmen Sie diese zur Kenntnis und verweisen Sie Ihren Kunden auf das Bedienbuch bezgl. der eventuell zu treffenden Maßnahmen zum Ziehen eines Anhängers. • Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22552327

(FR)

• Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 11446 prise 13-P. • Il est expressément prévu qu'il ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. • Sous réserve de modifications techniques. • Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau. • Attention! Avant de commencer le branchement, on vous prie de prendre compte des connections à faire dans la notice, ainsi que communiquer directement à votre client les mesures à prendre pour tirer une remorque. • S'il y a des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défauts à env. 30 minutes et contacter ECS l'Aide en ligne: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(NL)

• Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 13-P contactdoos vlg. DIN/ISO norm 11446. • Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt. • Technische wijzigingen voorbehouden. • Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig. • Opgelet! Wij verzoeken U dringend vooraf deze instructie door te nemen, hiervan kennis te nemen en uw cliënt te verwijzen naar het instructieboekje betreffende de eventueel te nemen maatregelen voor het trekken van een aanhangwagen. • Bij werkingsproblemen moet de foutencontrole tot ca. 0,5 uur beperkt worden, neem contact op met de ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(GB)

• Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 13-P socket up to DIN/ISO Norm 11446. • We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. • Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. • Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual. • Attention! Before Installation, please read this manual carefully and inform your customer to consult the vehicle owners manual to check for any vehicle modifications required before towing. • In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(ES)

• Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446. • El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto. • Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. • Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado. • Atención: lea atentamente este manual antes de la instalación e informe al cliente que debe consultar el manual de usuario del vehículo para conocer cualquier modificación realizada. • En caso de tener problemas con su funcionamiento, la búsqueda de errores está limitada a aprox. 0,5 horas, por lo que le recomendamos ponerse en contacto con el servicio de atención telefónica: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(IT)

• Istruzioni di montaggio di set di cavi elettrici per gancio da traino con zoccolo a 13-P conforme alla norma DIN/ISO 11446. • Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti. • Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. • Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione. • Attenzione! Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a invitare a vostra volta i clienti a leggere il manuale del conducente sulle eventuali misure da prendere per l'attacco di un rimorchio. • In caso di problemi di funzionamento, la ricerca di errori dovrebbe essere limitata a circa 0,5 ore. Contattare il centralino di assistenza per i fasci di cavi: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(SE)

• Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 13-P kontaktbox enligt DIN/ISO norm 11446. • Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad. • Tekniska ändringar förbehålles. • Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet. • Varning! Innan installation, läs den här handboken noga och informera din kund om att läsa fordonets användarhandbok för att undersöka vilka eventuella ändringar som behöver göras på fordonet. • Vid funktionsproblem ska felsökningen begränsas till ca 0,5 timme, kontakta reservdelshjälpen [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(CZ)

• Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 13-P zásuvkou do normy DIN/ISO 11446. • Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody. • Změny mohou být provedeny bez oznámení. • Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle. • Upozornění! Prosíme, abyste si nejdříve přečetli tyto instrukce, seznámili se s nimi a odkázali své zákazníky na příručku týkající se případných opatření, která musí být přijata pro tažení přívěsu. • Při problémech funkčnosti je třeba vyhledávání chyb omezit na cca 0,5 hodiny, kontaktujte ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(DK)

• Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 13-P stikdåse, DIN/ISO, norm 11446. • Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på atforkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovlige ansvar. • Kan ændres uden varsel. • Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabelen for bugserede køretøjer. • OBS! For installation skal denne vejledning læses omhyggeligt og din kunde skal informeres om at kigge i køretøjets håndbog for at kontrollere om der skal laves eventuelle ændringer på køretøjet inden bugsering. • Ved funktionsproblemer skal fejlsøgningen begrænses til ca. 0,5 time, kontakt ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(FI)

• Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 11446 mukainen 13-P liitin. • Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta. • Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään. • Huomio! Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen asennusta ja tiedota asiakkaita tarkistamaan kaikki ajoneuvon muutokset ajoneuvon omistajan käyttöoppaas ennen hinausta. • Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti. • Virhehaku on rajoitettava toiminto-ongelmien esiintyessä noin 0,5 tuntiin, ota yhteys ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(GR)

• Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 13-P μέχρι DIN/ISO Κανόνας 11446. • Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε ασφαλή συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιοδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων. • Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. • Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμουλκούμενο όχημα. • Προσοχή! Πριν την εγκατάσταση, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά και ενημερώστε τον πελάτη σας να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο ιδιοκτητή των οχημάτων ώστε να ελέγξει τυχόν τροποποιήσεις που απαιτούνται στο όχημα πριν τη ρυμούλκηση. • Σε περίπτωση προβλημάτων λειτουργίας να περιοριστεί η αναζήτηση σφαλμάτων σε περίοδο 0,5 δευτ., επικοινωνήστε με τη γραμμή υποστήριξης ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(NO)

• Monteringsanviser elkabelsett for trekstang med 13-P koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 11446. • Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted. • Tekniske endringer forbeholdes. • Overskrid ikke grensene anviset i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet. • OBS! Les denne bruksanvisningen nøye før installasjon. Be kunden om å rådføre seg med brukerhåndboken for kjøretøyeiere for å sjekke om kjøretøyet må modifiseres før tauing. • Ved funksjonsproblemer må feilsøket begrenses til ca. 0,5 timer, kontakt ECS Technical Support: [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

(PL)

• Instrukcje montażu zestawu okablowania elektrycznego dysza holowniczego z 13-P stykowym gniazdem DIN/ISO 11446. • Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelkie nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. • Podlega zmianom bez powiadomienia. • Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia, które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu. • Uwaga! Przed zainstalowaniem należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i poinformować klienta o konieczności sprawdzenia w instrukcji posiadacza pojazdu w celu sprawdzenia przed holowaniem, czy nie wprowadzono do pojazdu jakichkolwiek zmian. • W przypadku problemów ograniczyć wyszukiwanie błędów do ok. 0,5 godziny, skontaktować się z linią serwisową [ts@ecs-electronics.nl](mailto:ts@ecs-electronics.nl) / 00800 22 55 23 27.

Einzelteilliste  
(DE)

Liste de pieces  
(FR)

Onderdelenlijst  
(NL)

Part list  
(GB)

Lista de componentes  
(ES)

Elenco componenti  
(IT)

Dellista  
(SE)

Seznam dílů  
(CZ)

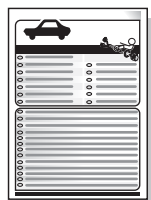
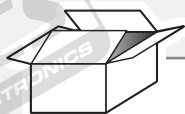
Del-liste  
(DK)

Osaluettelo  
(FI)

Κατάλογος εξαρτημάτων  
(GR)

Delliste  
(NO)

Lista części  
(PL)



M



U

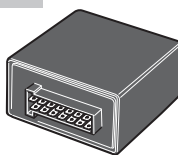


C

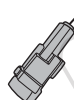
L2



M



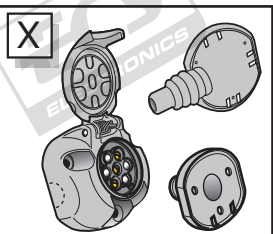
L1



S



X

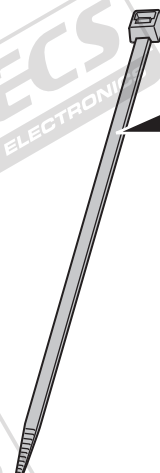


X

U1



U2



3x



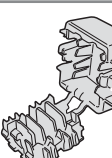
3x



3x



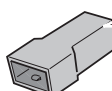
3x



3x



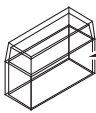
1x



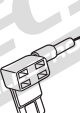
1x



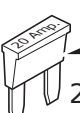
20 Amp.



U4



1x



20 Amp. minifuse

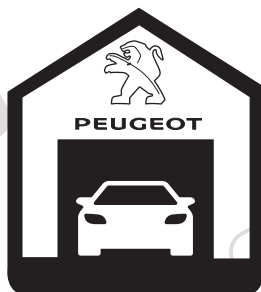
U3



1x



10x

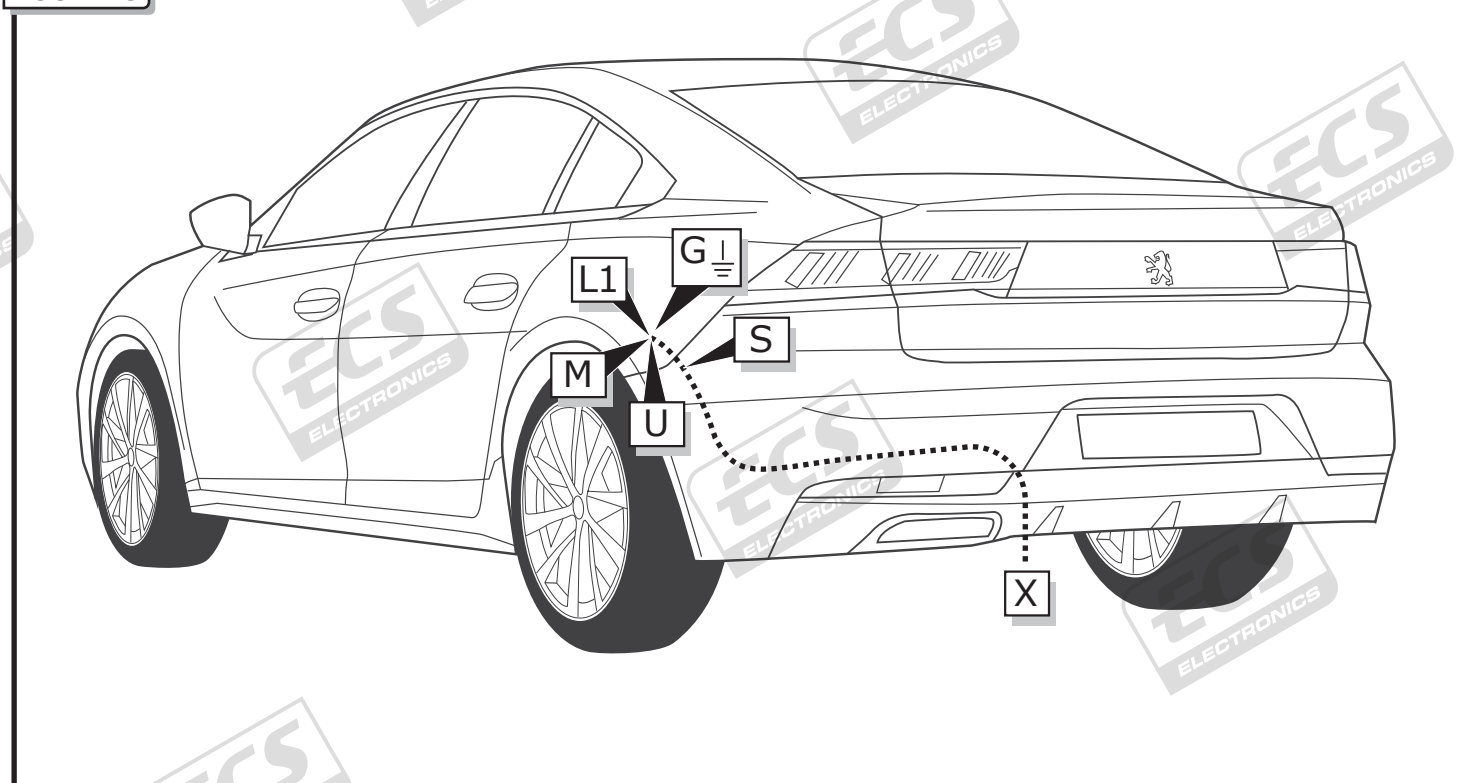


- Ⓓ Fahrzeug codieren für Beleuchtungsfunktionen
- Ⓕ Coder le vehicule pour les fonctions d'éclairage
- Ⓖ Voertuig coderen voor verlichtingsfuncties
- Ⓖ Code vehicle for lighting functions
- Ⓔ Codificar el vehículo para que funcione las luces
- Ⓙ Codificare il veicolo per le funzioni di illuminazione
- Ⓒ Registrera dig för belysningsfunktioner
- Ⓒ Zaregistrujte se funkce osvětlení
- Ⓓ Tilmeld dig lysfunktioner
- Ⓕ Ilmoittaudu valaistustoimintojen
- Ⓖ Εγγραφείτε για τις λειτουργίες φωτισμού
- Ⓖ Abonner på lysfunksjoner
- Ⓖ Zarejestruj się w funkcji oświetlenia

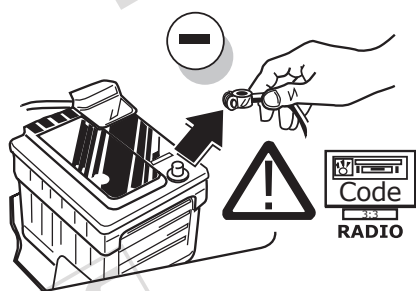
# INFO

|    | BK      | BN      | BU        | GY     | GN      | WH        | YE        | OG           | PE        | PI              | RD       | NL              | BG     |
|----|---------|---------|-----------|--------|---------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------------|----------|-----------------|--------|
| DE | Schwarz | Braun   | Blau      | Grau   | Grün    | Weiß      | Gelb      | Orange       | Violett   | Rosa            | Rot      | Naturfarben     | Beige  |
| FR | Noir    | Marron  | Bleu      | Gris   | Vert    | Blanc     | Jaune     | Orange       | Violet    | Rose            | Rouge    | Nature          | Beige  |
| NL | Zwart   | Bruin   | Blauw     | Grijs  | Groen   | Wit       | Geel      | Oranje       | Paars     | Roze            | Rood     | Naturel         | Beige  |
| GB | Black   | Brown   | Blue      | Grey   | Green   | White     | Yellow    | Orange       | Purple    | Pink            | Red      | Natural colour  | Beige  |
| ES | Negro   | Marrón  | Azul      | Gris   | Verde   | Blanco    | Amarillo  | Naranja      | Morado    | Rosa            | Rojo     | Color natural   | Beige  |
| IT | Nero    | Marrone | Blu       | Grigio | Verde   | Bianco    | Giallo    | Arancione    | Viola     | Rosa            | Rosso    | Colori naturali | Beige  |
| SE | Svart   | Brun    | Blå       | Grå    | Grön    | Vit       | Gul       | Orange       | Lila      | Rosa            | Röd      | Naturfärger     | Beige  |
| CZ | Černá   | Hnědá   | Modrá     | Šedá   | Zelená  | Bílá      | Žlutá     | Oranžová     | Fialová   | Růžová          | Červená  | Přírodní        | Béžový |
| DK | Sort    | Brun    | Blå       | Grå    | Grøn    | Hvid      | Gul       | Orange       | Lilla     | Pink            | Rød      | Naturfarvet     | Beige  |
| FI | Musta   | Ruskea  | Sininen   | Harmaa | Vihreä  | Valkoinen | Keltainen | Oranssi      | Purppura  | Vaaleanpunainen | Punainen | Luonnonväri     | Beige  |
| GR | Μαύο    | Καφέ    | Μπλε      | Γκρι   | Πράσινο | Λευκό     | Κίτρινο   | Πορτοκαλί    | Μοβ       | Ροζ             | Κόκκινο  | Φυσικά χρώματα  | μπεζ   |
| NO | Svart   | Brun    | Blå       | Grå    | Grønn   | Hvit      | Gul       | Oransje      | Lilla     | Rosa            | Rød      | Naturfarger     | Beige  |
| PL | Czarny  | Brązowy | Niebieski | Szary  | Zielony | Biały     | Żółty     | Pomarańczowy | Purpurowy | Różowy          | Czerwony | Barwy           | beżowy |

# ROUTING



1



**DE** Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, muss die Massepolklemme unbedingt vor Beginn aller Arbeiten von der Fahrzeugbatterie getrennt werden! Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das fahrzeug-seitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!

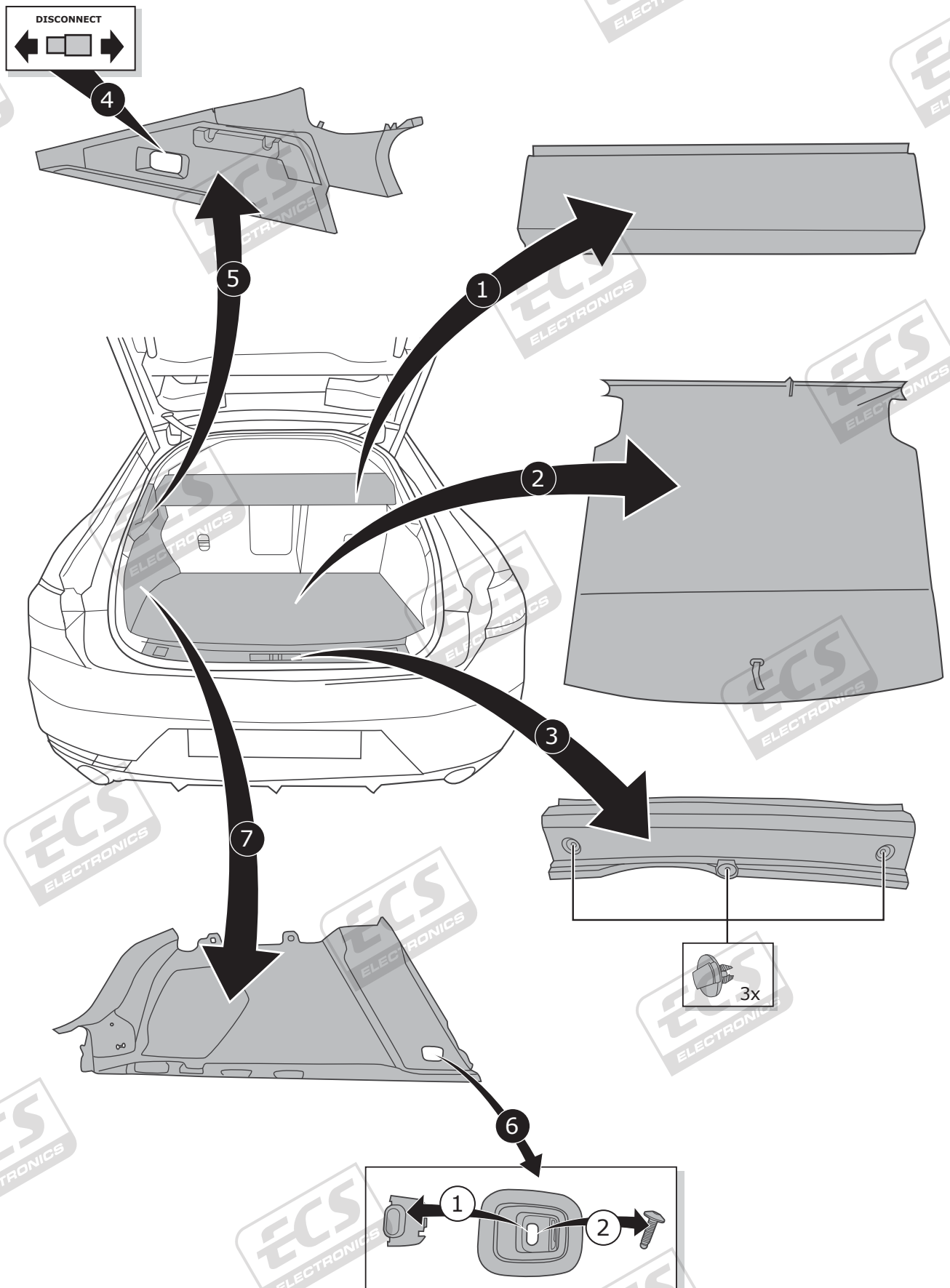
**FR** Afin d'éviter tout dys-fonctionnement ou endom-magement du circuit de bord, il est indispensable de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule avant le début de toute opération! En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!

**NL** Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden moet de massapoolklem absoluut vóór aanvang van alle werkzaamheden worden losgekoppeld van de voertuigaccu! Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-databus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regelenheid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is! Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

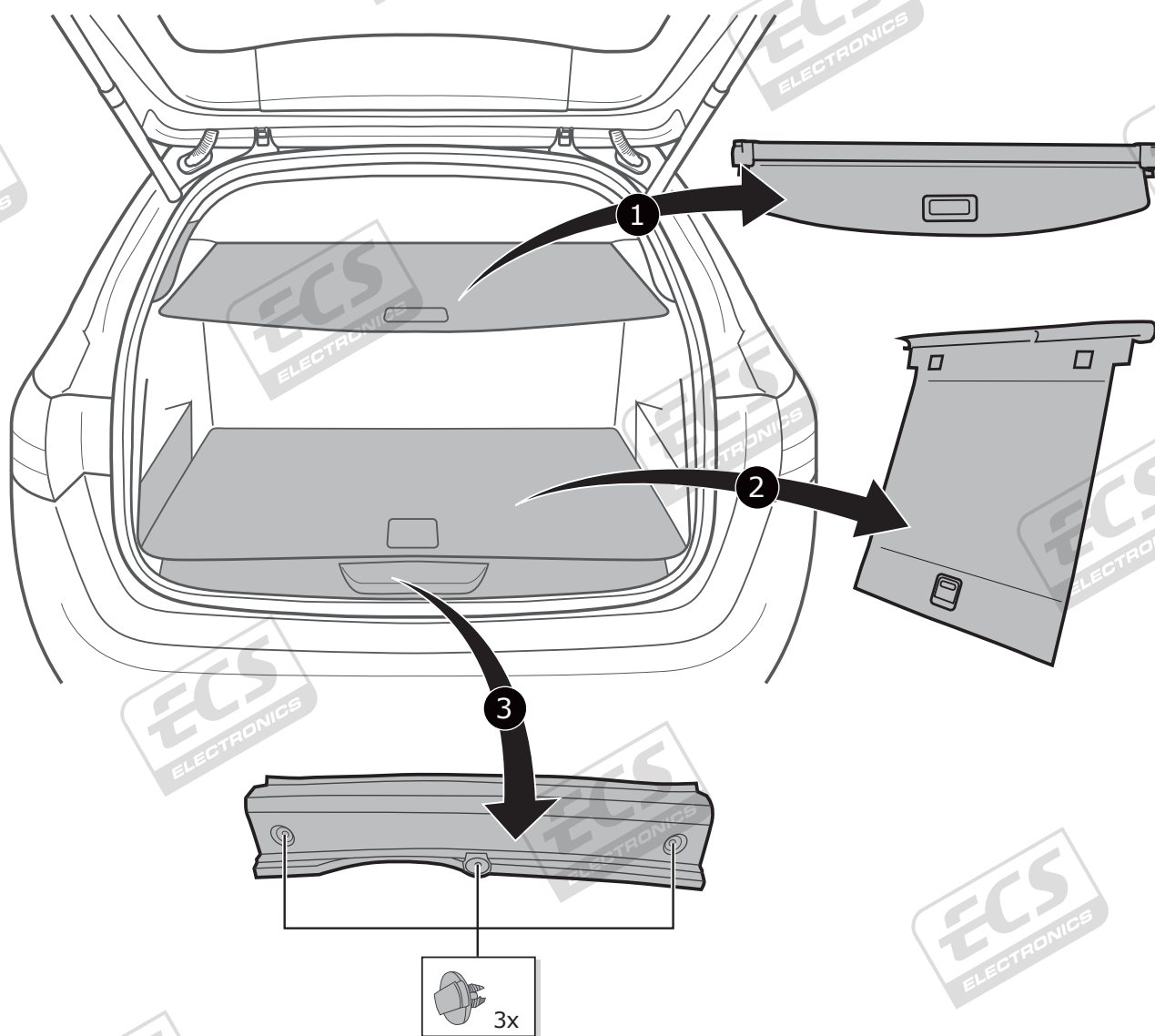
**GB** In order to avoid mal-functions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal must be disconnected from the vehicle's battery before starting work! Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!

**ES** ¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo es imprescindible separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo antes de realizar cualquier trabajo! ¡Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería! ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!

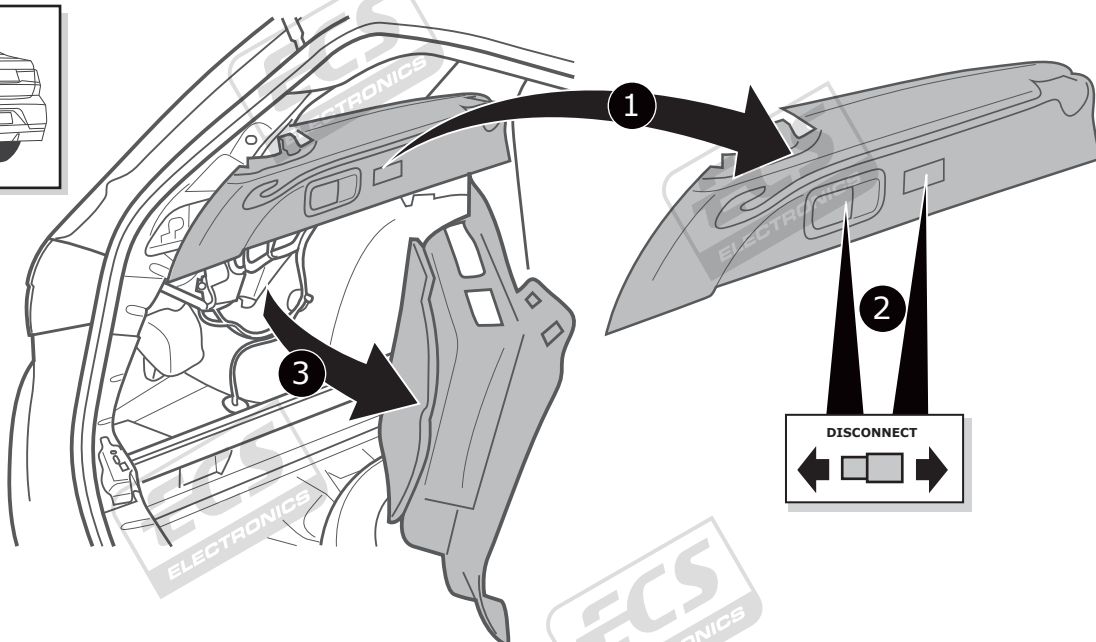
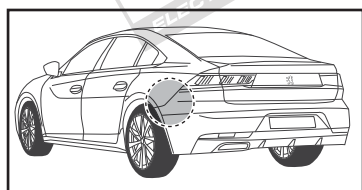
**IT** Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa deve essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo prima dell'inizio dei lavori! In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!



3

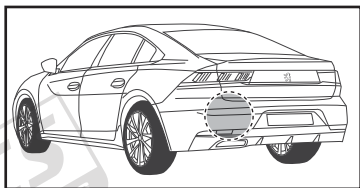


4

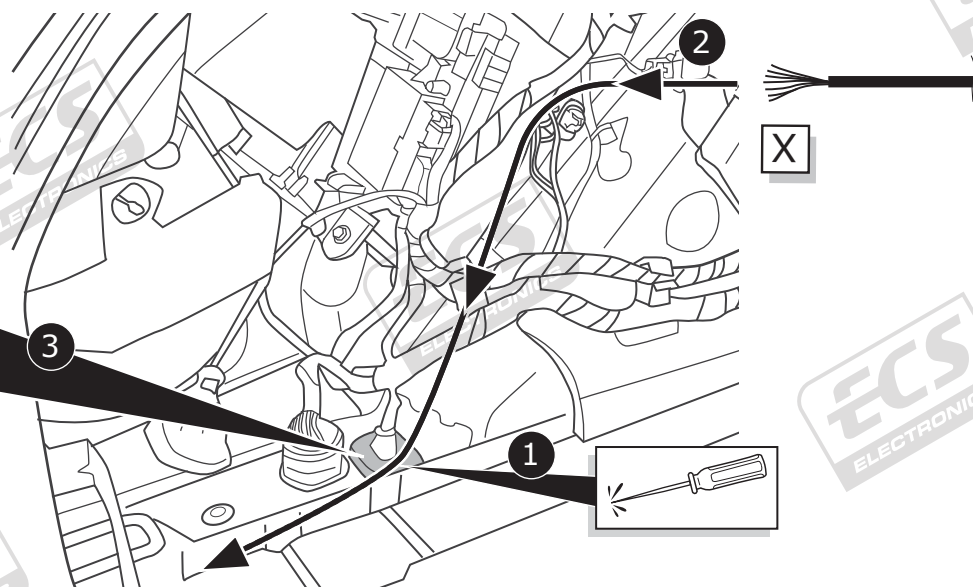


## ALL MODELS

5



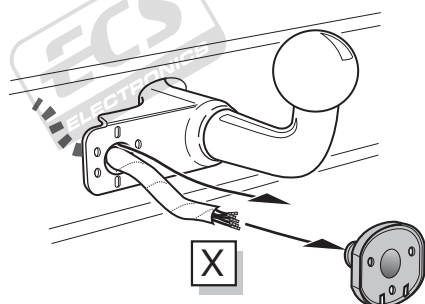
**SEAL WITH SILICONE.**



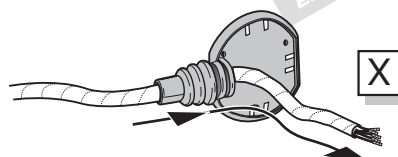
## ALL MODELS

A

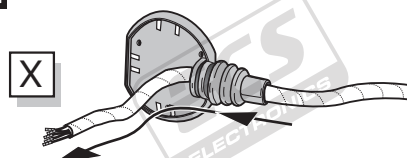
Option 1



Option 2



Option 3



### INFO

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| (DE) Anschluss Steckdose            | (SE) Anslutning kontaktdosa   |
| (FR) Connection de la prise         | (CZ) Objímkový konektor       |
| (NL) Contactdoos aansluiting        | (DK) Stikdåse forbindelse     |
| (GB) Socket connection              | (FI) Pistorasia liitäntä      |
| (ES) Conexión de la caja de enchufe | (GR) Υποδοχή σύνδεσης         |
| (IT) Allaccio zoccolo               | (NO) Tilkobling koblingsboks  |
|                                     | (PL) Połączenie przez gniazdo |

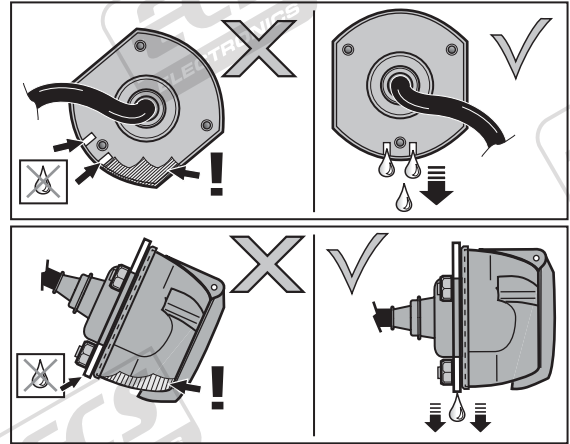
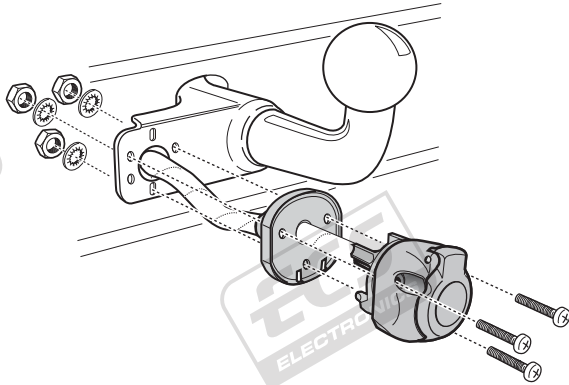


Pag. 16

# ALL MODELS

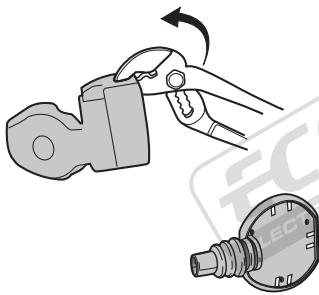
**B**

Option 1

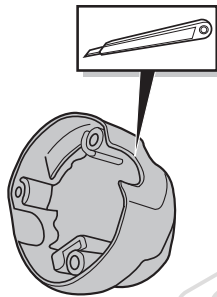


**C**

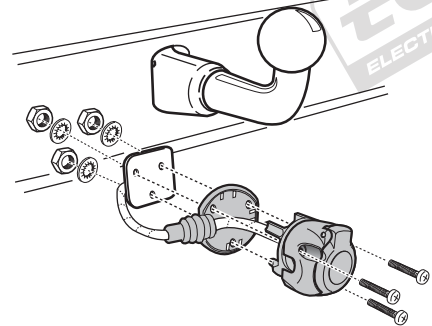
Option 2



1



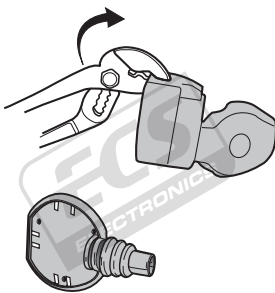
2



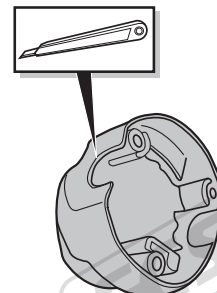
3

**D**

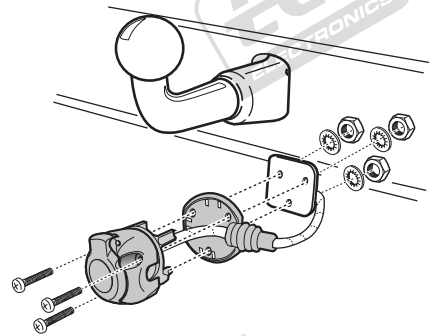
Option 3



1



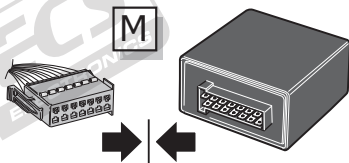
2



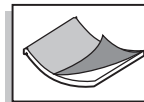
3

**6**

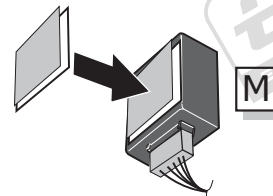
1



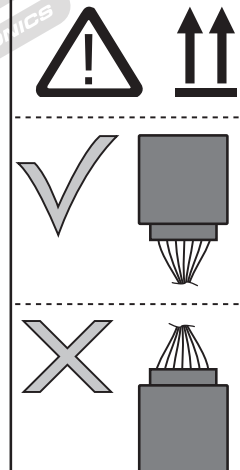
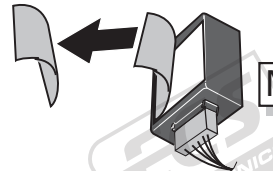
2



3

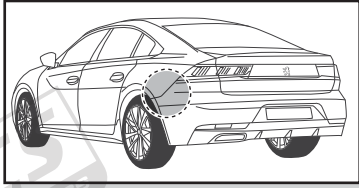


4

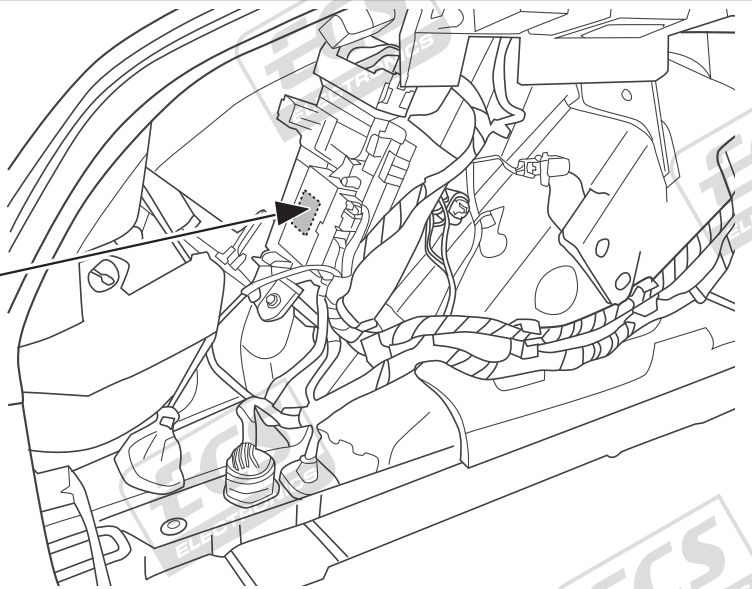


# ALL MODELS

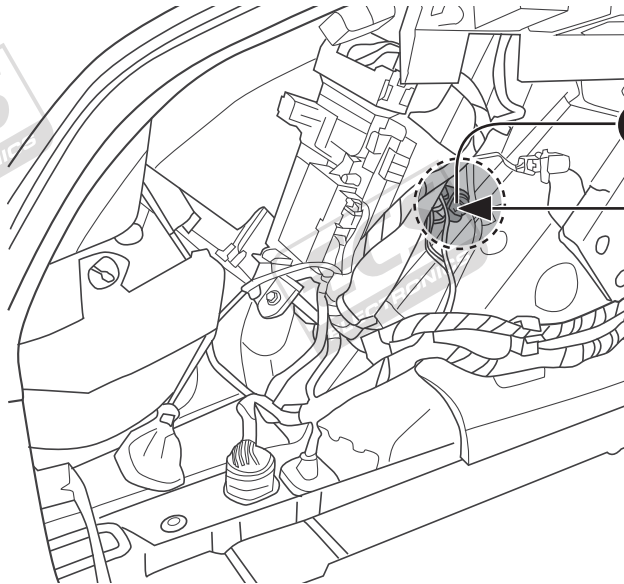
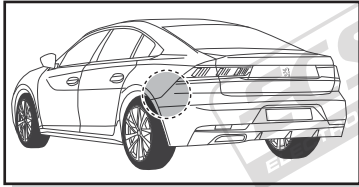
7



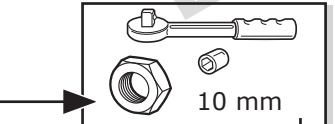
M



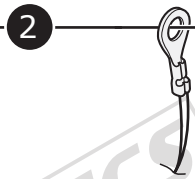
8



1

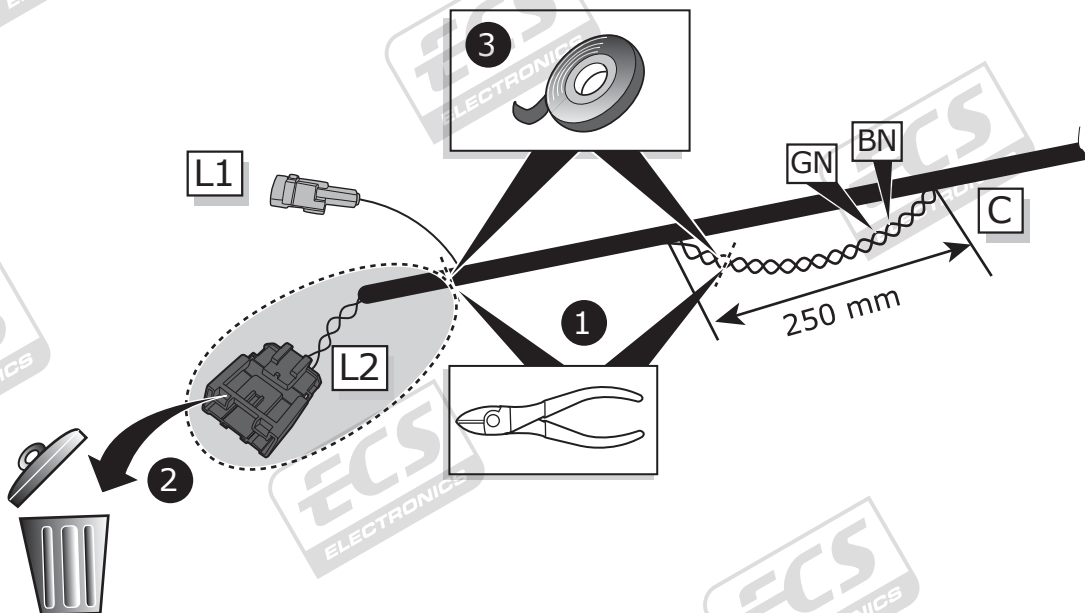


10 mm



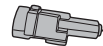
G

9



3

L1



GN

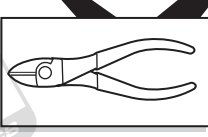
BN

C

1

250 mm

L2

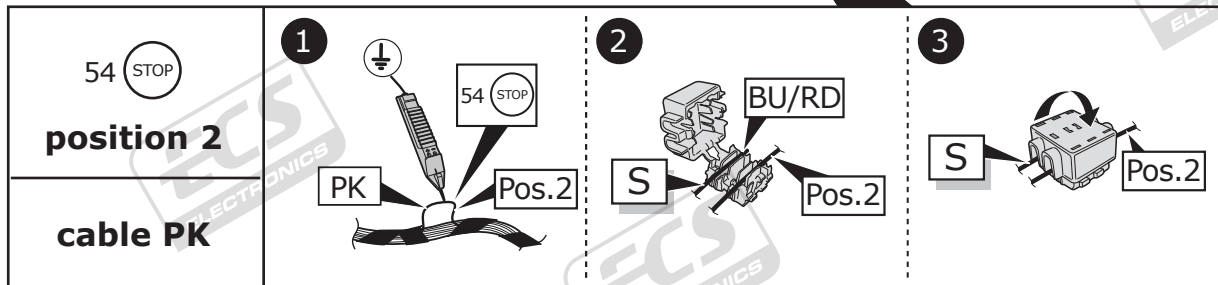
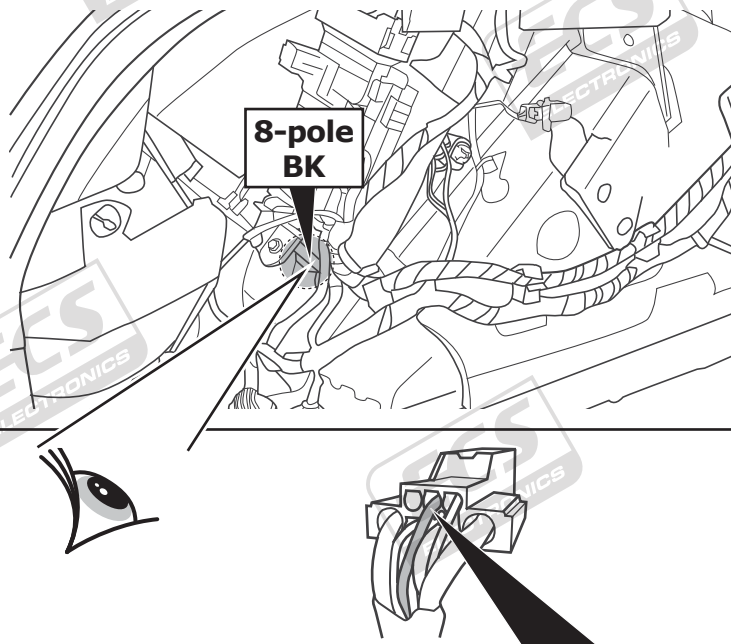
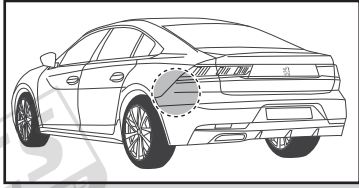


2

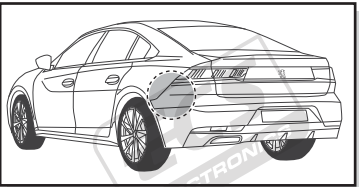


# ALL MODELS

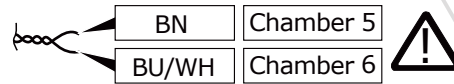
10



11



## CAN-Data Wire



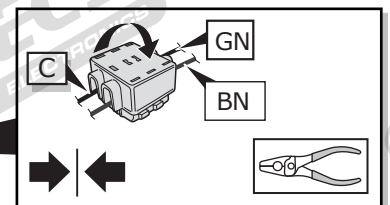
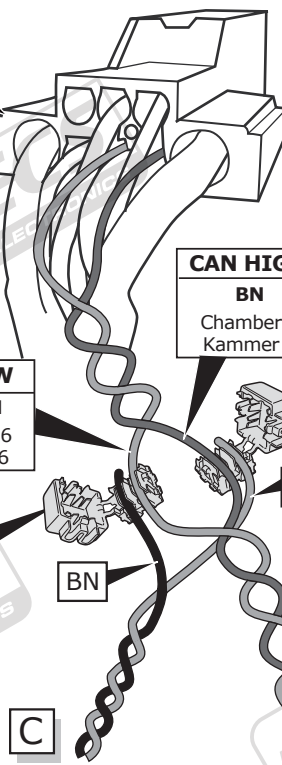
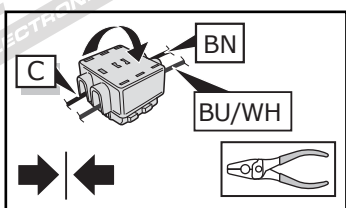
**8-pole BK**

**CAN LOW**  
BU/WH  
Chamber 6  
Kammer 6

**CAN HIGH**  
BN  
Chamber 5  
Kammer 5

⚠

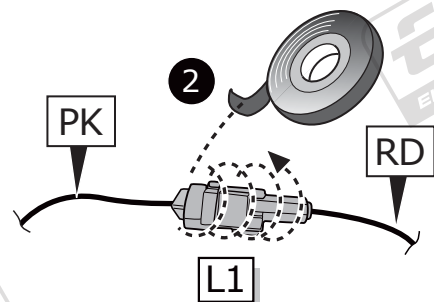
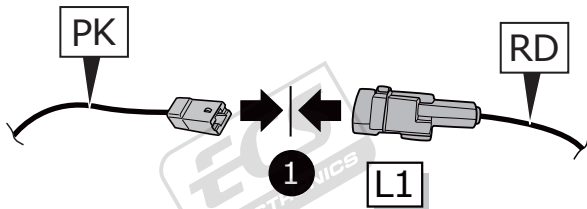
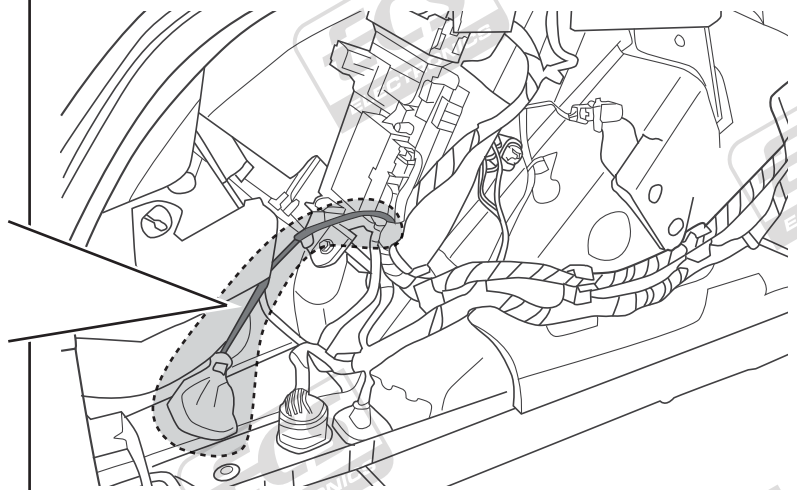
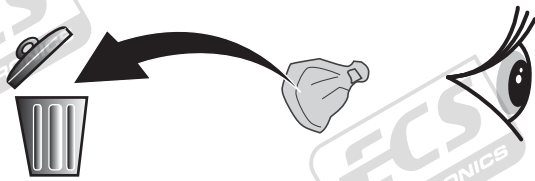
**Wichtig!**  
Unbedingt Hinweise  
aus Bild 1 beachten!  
**Important!**  
Please note  
informations in  
picture 1!



12

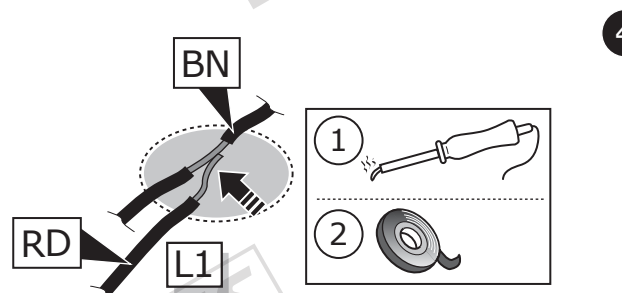
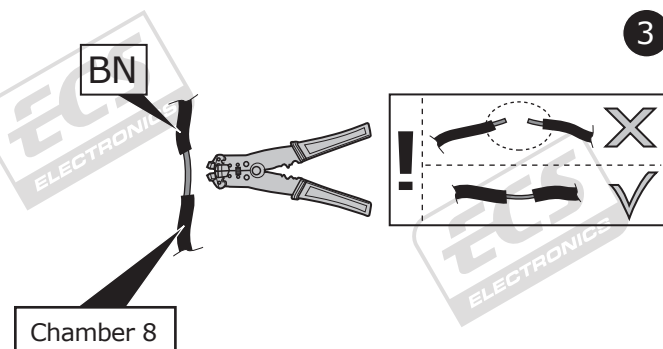
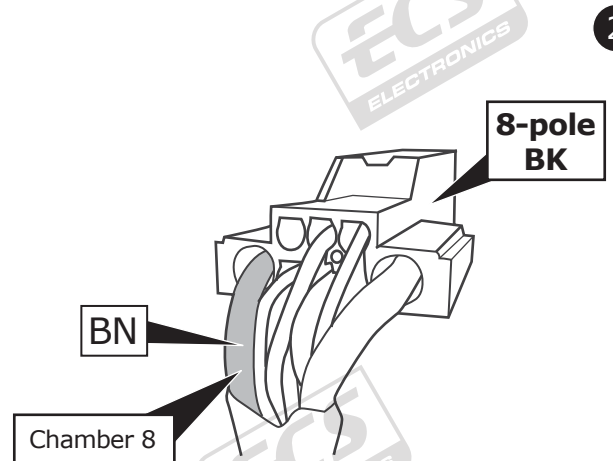
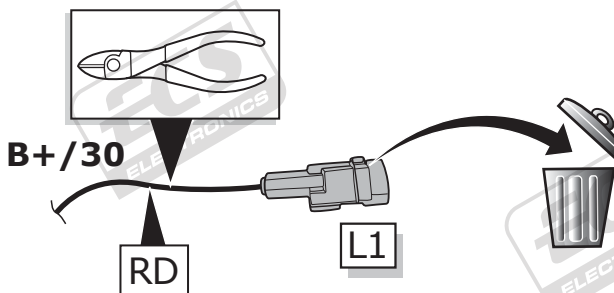
Option 1

**B+30**



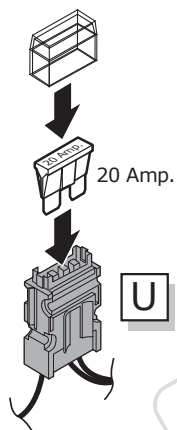
13

Option 2

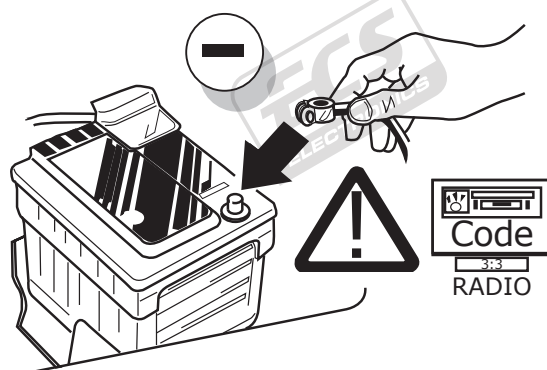


ALL MODELS

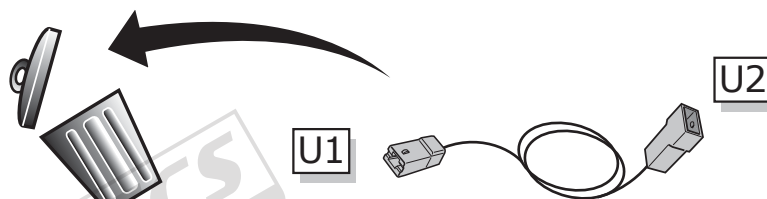
14



15



16



PEUGEOT

508



(DE)

**Die Aktivierung der Anhängerfunktionen**

**muss mit Hilfe der CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX wie folgt durchgeführt werden:**

- Fahrzeug auswählen
- Auslieferung
- Ausstattungen
- Schalteinheit Anhänger (BSR)
- Installation einer Ausstattung

(GB)

**The activation of the trailer functions**

**has to be carried out using the CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX as follows:**

- choose vehicle
- delivery
- equipment
- trailer control unit (BSR)
- installation of equipment

(FR)

**L'activation des fonctions de la remorque**

**doit être effectuée comme suit à l'aide du testeur DIAGBOX CITROËN/PEUGEOT:**

- choisir des véhicules
- livraison
- équipements
- partie commutation - remorque (BSR)
- installation d'un équipement

(IT)

**L'attivazione di rimorchio funzioni**

**si deve eseguire con l'aiuto del tester CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX come segue:**

- Scegliere veicolo
- I tempi di consegna
- Attrezzature
- Centralina rimorchio (BSR)
- L'installazione di apparecchiature

(ES)

**La activación del funciones de remolque**

**• deberá llevarse a cabo con ayuda del comprobador de CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX de la siguiente manera:**

- elegir vehículo
- entrega
- equipo
- unidad de conmutación - remolque (BSR)
- instalación de equipos i

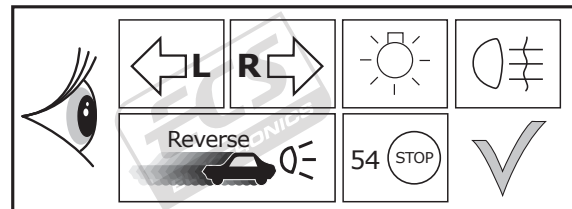
(NL)

**De activering van de trailer-functies**

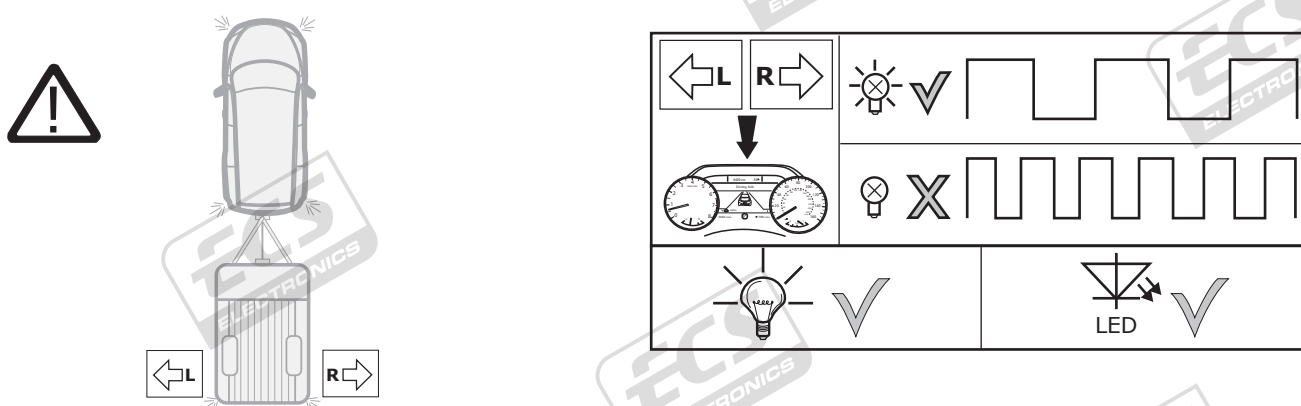
**moet met behulp van de CITROËN/PEUGEOT DIAGBOX als volgt worden uitgevoerd:**

- Kies het voertuig
- Levering
- Apparatuur
- Schakelunit aanhanger (BSR)
- Installatie van apparatuur

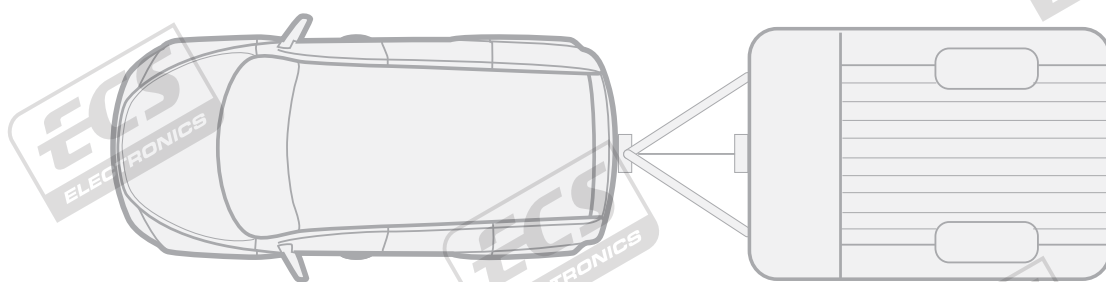
18



19



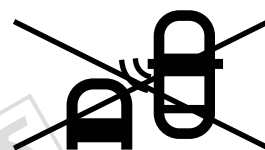
20



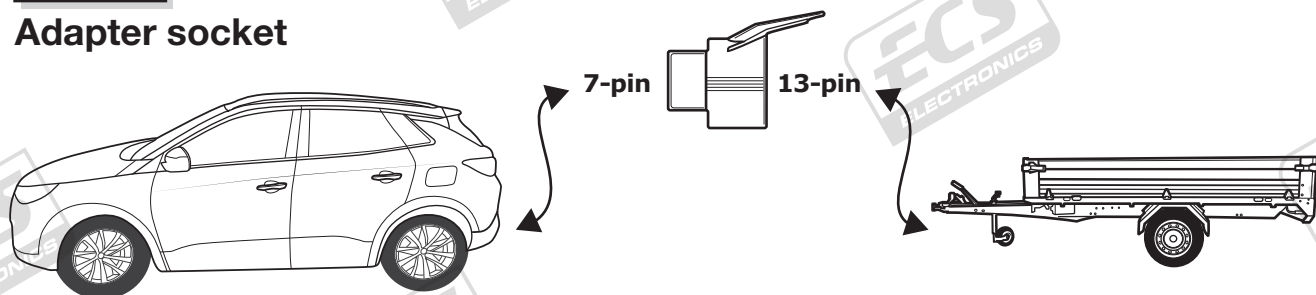
**1. Rear parking sensor cut off**  
**Parksensoren hinten deaktiviert**



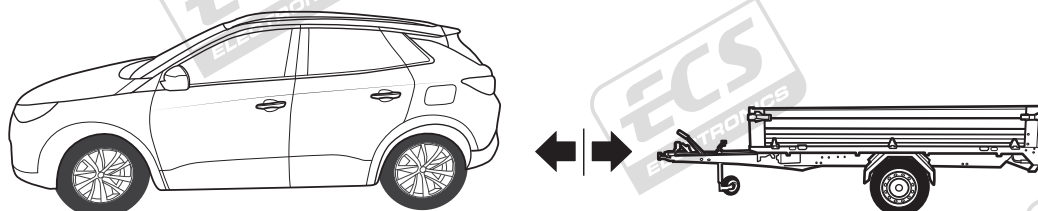
**2. Blind-Spot-Assist deactivated**  
**Toter-Winkel-Assistent deaktiviert**



21

**Optional****Adapter socket**

22

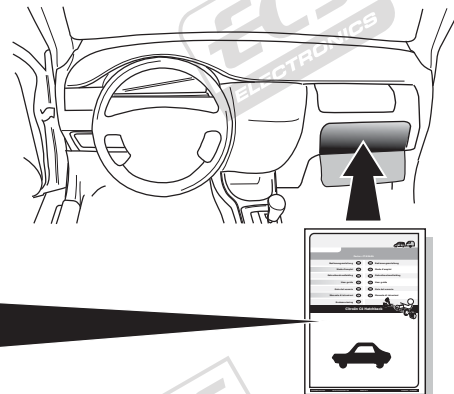


23

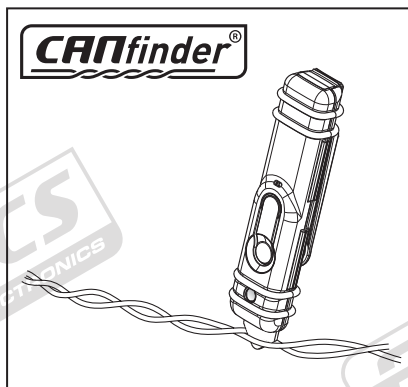
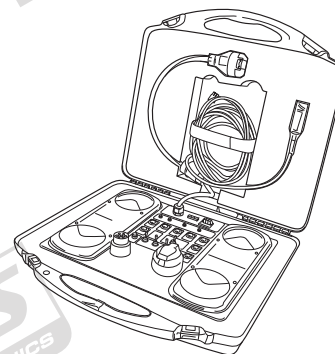
- (DE) Einzelteile wieder einbauen
- (FR) Remonter les pièces démontées
- (NL) Terug plaatsen onderdelen
- (GB) Reinstall linings
- (ES) Reinstalar componentes
- (IT) Rimetti a posto componenti
- (SE) Sätt tillbaka delar
- (CZ) Znovu zasuňte obložení
- (DK) Påsæt beklædningen
- (FI) Asenna verhoilut takaisin
- (GR) Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις
- (NO) Sett tilbake deler
- (PL) Założyć wykładzinę

24

- (DE) Gebrauchsanleitung.
- (FR) Mode d'emploi.
- (NL) Gebruikershandleiding.
- (GB) User guide.
- (ES) Guía del usuario.
- (IT) Manuale di istruzioni.
- (SE) Bruksanvisning.
- (CZ) Uživatelská příručka.
- (DK) Brugervejledning.
- (FI) Käyttöohjeet.
- (GR) Οδηγός χρήστη.
- (NO) Brukerveiledning.
- (PL) Instrukcja obsługi.



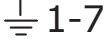
25

**Products & Service****LIGHT MATE®**

[http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test\\_gereedschap](http://www.ecs-electronics.nl/NL/catalogus/test_gereedschap)

- (DE) Anschluss Steckdose  
 (FR) Connection de la prise  
 (NL) Contactdoos aansluiting  
 (GB) Socket connection  
 (ES) Conexión de la caja de enchufe  
 (IT) Allaccio zoccolo  
 (SE) Anslutning kontaktdosa

- (CZ) Objímkový konektor  
 (DK) Stikdåse forbindelse  
 (FI) Pistorasia liitäntä  
 (GR) Υποδοχή σύνδεσης  
 (NO) Tilkobling koblingsboks  
 (PL) Połączenie przez gniazdo

| DIN/ISO<br>1724 |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | 1/L                                                                               | 2                                                                                 | 3/31                                                                              | 4/R                                                                               | 5/58-R                                                                              | 6/54                                                                                | 7/58-L                                                                              |
| Pmax            | 21W                                                                               | 21W                                                                               |                                                                                   | 21W                                                                               | 42W                                                                                 | 3x21W                                                                               | 42W                                                                                 |
| (DE)            | Gelb                                                                              | Blau                                                                              | Weiß                                                                              | Grün                                                                              | Braun                                                                               | Rot                                                                                 | Schwarz                                                                             |
| (FR)            | Jaune                                                                             | Bleu                                                                              | Blanc                                                                             | Vert                                                                              | Marron                                                                              | Rouge                                                                               | Noir                                                                                |
| (NL)            | Geel                                                                              | Blauw                                                                             | Wit                                                                               | Groen                                                                             | Bruin                                                                               | Rood                                                                                | Zwart                                                                               |
| (GB)            | Yellow                                                                            | Blue                                                                              | White                                                                             | Green                                                                             | Brown                                                                               | Red                                                                                 | Black                                                                               |
| (ES)            | Amarillo                                                                          | Azul                                                                              | Blanco                                                                            | Verde                                                                             | Marrón                                                                              | Rojo                                                                                | Negro                                                                               |
| (IT)            | Giallo                                                                            | Blu                                                                               | Bianco                                                                            | Verde                                                                             | Marrone                                                                             | Rosso                                                                               | Nero                                                                                |
| (SE)            | Gul                                                                               | Blå                                                                               | Vit                                                                               | Grön                                                                              | Brun                                                                                | Röd                                                                                 | Svart                                                                               |
| (CZ)            | Žlutá                                                                             | Modrá                                                                             | Bílá                                                                              | Zelená                                                                            | Hnědá                                                                               | Červená                                                                             | Černá                                                                               |
| (DK)            | Gul                                                                               | Blå                                                                               | Hvid                                                                              | Grøn                                                                              | Brun                                                                                | Rød                                                                                 | Sort                                                                                |
| (FI)            | Keltainen                                                                         | Sininen                                                                           | Valkoinen                                                                         | Vihreä                                                                            | Ruskea                                                                              | Punainen                                                                            | Musta                                                                               |
| (GR)            | Κίτρινο                                                                           | Μπλε                                                                              | Λευκό                                                                             | Πράσινο                                                                           | Καφέ                                                                                | Κόκκινο                                                                             | Μαύρο                                                                               |
| (NO)            | Gul                                                                               | Blå                                                                               | Hvit                                                                              | Grønn                                                                             | Brun                                                                                | Rød                                                                                 | Svart                                                                               |
| (PL)            | Żółty                                                                             | Niebieski                                                                         | Biały                                                                             | Zielony                                                                           | Brązowy                                                                             | Czerwony                                                                            | Czarny                                                                              |